

RAONATTI 16TH
2016.09.08 - 2017.02.07

라온아띠



HOCHIMINH, VIETNAM

호치민 베짱이팀
최종보고서

INDEX

소개
활동
베트남에서의 삶
에세이





introducing

- 배짱이팀
- 일정

베프이팀을 소개합니다



근우

- Đức nhân (득년)
- Cùi bắp



바다

- Bích Thủy (빗투이)
- 흥바다



준호

- Hoài An (화이안)
- 라흐마니노프



하은

- Ái Tâm (아이뎀)
- 아기사랑 실천대장

우리의 일정: 9월

9월				목	금	토
일	월	화	수	입국! ⁸ 히헤호	오티 & 주변산책 ⁹	City ¹⁰ tour ★
¹¹ 교회, 카페, 레스토랑 with 씨	¹² ♥베트남어 공부♥	¹³ ★답사★ (스마일, UTE, 홍안)	¹⁴ 홍안에서 추석을~	¹⁵ 베트남어 공부♥	¹⁶ ★답사★ (레딘찬), 베트남어 시험...	¹⁷ khong co gi h
¹⁸ 교회 가다가 처음으로 우리끼리씨투기	¹⁹ 베트남어 공부	²⁰ 스마일 레스토랑에서 열심히 일했어요	²¹ 베트남어 공부	²² 베트남어 공부...	²³ 베트남어..	²⁴ 전에 길을 몰라 썬썬 는데 한 아저씨가 화서 도움을 주셨다. 그러다 연락이 닿아 그 분과 만나 저녁식사를 하였다.
²⁵ 썬과 함께하는 한국음식 만들기 대작전!!!!♥	²⁶ 베트남어..	²⁷ 스마일 기 & 밤에 무서운 영화를 봤더니 썬이 무서워서 누나네 방에서 자고 감	²⁸ 베트남어..	²⁹ Y class 면접! 인데 사람이 별로 안왔다..ㅠㅠ	³⁰ 베.남.공 & 마지막 시험 두둥	

우리의 일정: 10월

Chủ nhật	Thứ 2	Thứ 3	Thứ 4	Thứ 5	Thứ 6	Thứ 7
						1
2 김근우 아픈 날	3 UTE	4 스마일 레스토랑	5	6 베트남어 수업	7 양동화 간사님 깜짝 방문	8 Linh과 놀기
9	10 본격적인 활동 시작	11	12	13 한, 씩과의 빈곤 이야기	14 DAY OFF	15 동혁 오빠 본 날
16	17 빈곤퇴치 서베이	18 김근우 가짜 생일	19 김병재 차장님 건우·혜선 방문	20 Linh과 마지막 수업	21 마니또	22
23	24	25 스마일레스토랑 @4군	26	27 D+50일 기념 과자 파티	28	29 한·동혁오빠와 행사아웃
30	31					

우리의 일정: 11월

		1 4군 😊	2 👶 홍안유치원	🌐 3 오전-베트남어 오후-언어교환	🏫 4 레딩친 초등학교	🎂 5 하은아빠 생신
6 아픔의 마니또	7 10군 😊	8 📍 한국어센터 영간사님의 초대	9 👶 홍안유치원	🌐 10 언어교환 아픔의 관찰일지	11	12
13	14 📍 한국어센터	15 😊 1군 바비큐파티 초대	16 👶 홍안유치원	🌧️ 17 강호간사님 오신 날 🎉	18 준호&근우 면담 👶 홍안유치원 스승의 날 기념행사	19
20 준호&바다&하은 아픈 날 🩹	21 바다&하은 면담 아파서 Day off 🙄	22 📍 한국어센터 강호간사님 가신 날	23	🌐 24 언어교환 베짱이팀 나눔1	25	26 베짱이팀 나눔2
27	28 동네분들과 파티	29 😊 1군	30 👶 홍안유치원			

우리의 일정: 12월

Chủ nhật	Thứ 2	Thứ 3	Thứ 4	Thứ 5	Thứ 6	Thứ 7	
				중간 격려 1 워크캠프 봉사자 OT 다솜 간사님 오신 날	2 중간 보고회 Y식구들과 식사 UTE	3 하은 / 근우 / 준호 면담 1군 투어	
4 바다 면담	5 간사님 가신 날 워크캠프 시작	6	7	8	9	10	
11	12	워크캠프			15	16	17
18	19 휴식 Linh Y에서 잠	20 활동 시작	21	22	23 빈곤퇴치 캠페인 Linh hanh hang 1군 투어	24 Linh네 가족과 식사 조카들이랑 투어	
25 시내에서 식사 / 쇼핑 크리스마스 파티	26 바다 아픈 날 Linh 이랑 영화	27 하은&준호 hanh&J 만나러 감	28	29	30	31	

우리의 일정: 1월

Chủ nhật	Thứ 2	Thứ 3	Thứ 4	Thứ 5	Thứ 6	Thứ 7
1	2 장보기 Linh Y에서 잠	3 스마일 레스토랑과 이별 미유네 가족과 카페	4 홍안유치원과 이별	5 언어교환 파트너와 이별 투어	6 레딘친과 이별	7
8 교회와 이별 Sin간사님 졸업식 Linh과 쇼핑	9 UTE와 이별	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	여행	
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	설날			



about

DONG A-UTE
한국어 교육센터

DONG A - UTE 한국어 센터

소개

매주 월요일 호치민기술사범대학교 내에 위치한 한국어센터에서 한국어 수업을 진행한다. 근우와 하은, 바다와 준호가 한 팀으로 각각 메인 선생님과 보조교사의 역할을 담당한다. 이 곳에서 한국어와 한국에 관심이 많은 사람들, 한국회사나 한국 대학 유학지망생 등 다양한 사람들을 만날 수 있다.

목표

원어민 선생님께서 학생들의 **말하기/듣기 실력 향상과 동기부여**, 한국문화 소개



DONG A - UTE 한국어 센터

FEEDBACK

수업 시간은 한 시간 반이 적당. (두 시간은 너무 길고 할 것이 없다)

사전에 **정확한 수업 공지**가 필요

한 반에 고정적으로 들어가는 것보다 **다양한 반**에 들어가는 것이 더 좋음.

(우리는 전문교사가 아니기 때문에 수업을 체계적으로 진행하기에 어려움이 있기 때문.)

참고

수업에 필요한 기본적인 베트남어 문장 준비

정확한 한국어 발음 확인

한국어로 많이 말하게 하자!

미리 수업 전에 확인할 것: 스피커, 프로젝터, 연결 케이블

수업에 정확한 자료를 사용하고 정확한 내용 가르치기

수업 끝나고 그날 수업에 대한 나눔의 필요

수업이 겹치지 않게 하기 위해서 & 서로 필요한 내용을 차용하기 위해

수업내용 공유 필요 - 게시판에 수업 날짜/담당 선생님/수업장소/

수업레벨/수업내용 기록하기



SẠCH
NƠ
NGON
THÂN THIỆN

GIÁ BÁN
2.000Đ/SUẤT
PHỤC VỤ
SINH VIÊN NGHÈO
VÀ NGƯỜI NGHÈO



QUÁN CƠM XÃ HỘI *Nụ Cười 1*

QUỸ TỪ THIỆN TÌNH THƯƠNG TP. HỒ CHÍ MINH

TỪ THIỆN TÌNH THƯƠNG
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

QUÁN CƠM XÃ HỘI
Nụ Cười
2.000đ

MÓN:
MIỄN
ÀO
ANH
ANG MIỆNG
M BAO NO
Phục Vụ
Sinh
Niên

6
CỘNG QUỲM, P. NGŨ, Q.11

QUÁN CƠM XÃ HỘI *NỤ CƯỜI*

- Người có thu nhập thấp
sinh viên, học sinh nghèo
cứ vào ăn trưa thoải mái.
- Không cần bắt cứ
thực hay giấy tờ
ăn 2.000 đ
bữa cơm tr
ch, no ngon
NỤ CƯỜI



about
스마일 레스토랑

스마일 레스토랑

소개

2000VND(한화 100원)으로 한 끼를 먹을 수 있는 식당이다. 준비한 음식이 떨어지면 다른 음식을 준비해서라도 식사를 못하고 돌아가는 이가 없게끔 한다. 그래서 이 곳에서 만나는 다양한 봉사자들은 우리에게 큰 귀감이 된다. 서빙, 배식, 설거지, 잔반처리와 같은 4파트로 구성되어 한 주에 한 번씩 역할을 바꾼다. 10월 말부터는 군마다 다른 매력의 스마일레스토랑을 느끼고자 다른 곳들도 가보았지만 12월 이후 1군의 스마일레스토랑에 정착했다.

목표

스마일 레스토랑 봉사자로서 스마일 레스토랑에 필요한 일을 돕는 것



스마일 레스토랑

FEEDBACK

자신의 할 일이 끝나면 찾아서 하자
매주 역할을 바꾸면서 했지만 일부 역할이 성별에 의해 한정되는 것이 아쉽다.
설거지를 돌아가면서 하는 것 외에는 **다양한 역할**을 경험해보지 못해서 아쉽다.
신나는 노래들을 미리 준비해서 틀어도 재미있을 것 같다.
스마일에서 **식사를 함께 하는 것**이 좋았다.





about

홍안 유치원

홍안 유치원

소개

YMCA 산하의 유치원으로, 활동 전날에 하루를 자고 그 다음 아침 6시부터 활동을 시작한다. 하은은 만 2세, 준호는 만3세, 바다는 만4세, 근우는 만 5세 반을 맡았다.

목표

홍안유치원의 봉사자로서 **보조교사**와 홍안유치원에 필요한 일(벽화, 청소 등)을 진행



홍안 유치원

FEEDBACK

한 반에 고정으로 들어가기 때문에 아이들이 마음을 열어주고, 더 도움이 될 수 있다.
1층 화장실의 문이 반투명인 것, 문이 안 잠기는 것 등 **안전문제**에 대한 보완 필요

경비인 쭈삐와 규칙 정하기

홍안과의 피드백이나 소통의 필요

간사님의 동행 여부 미리 공지 필요

개인별로 활동을 진행하다 보니 활동 후 나눔이 필요

참고

모기퇴치제, 물린데 바르는 약 챙기기

쭈삐 삼촌이 1층에서 주무시니까 늦게까지 1층에서 시간 보내지 말기

선생님들과 가까워지려는 노력하기

4시에 출발하는 것이 가는 시간을 더 줄일 수 있다.

고민

유치원 체벌

홍안 유치원 샤워시설에 가림막이 부실한 것

홍안 시큐리티를 신뢰할 수 없음

유치원 선생님들과 소통 부재

우리가 수업에 방해가 되는 건 아닐까?





about

베트남어 수업

베트남어 수업

소개

9월 한 달 동안 월-금 하루 2번의 베트남어 수업이 있었다. 활동이 시작한 10월부터는 우리의 요청 하에 매주 목요일 아침마다 베트남어 수업을 진행했다.

목표

활동지에서의 원활한 **의사소통**과 현지에서의 **관계 맺기**를 위한 베트남어 실력향상



베트남어 수업

FEEDBACK

9월 -

하루에 두 번, 두 시간씩 베트남어 수업을 듣는 것이 벅차고 피곤해서 효율이 좋지 못할 때도 있었다.

수업이 책을 바탕으로 체계적으로 진행되었으면 좋겠다.

베트남어 문법책과 단어장을 한국에서 사오면 공부에 도움이 될 것 같다

활동 시작 이후 -

여러 가지 이유로 수업이 지속되지 않고 끊기게 되었다
수업이 아니라 질의응답시간이어서 아쉽다.

체계가 없다.





about

언어 교환

언어교환

소개

원래 진행되기로 했던 Y KOREAN CLASS가 학생수 미달로 취소되면서 파트너를 1:1 매칭하여 각자의 언어, 문화를 교류할 수 있는 언어교환 프로그램을 진행하였다.

목표

베트남어/한국어 **언어실력 향상**, **문화교류**



언어교환

FEEDBACK

한국어 수업 비중이 베트남어 수업 비중보다 더 커서 아쉽다
파트너들이 한국어 수업을 준비해오지 않는다.

파트너가 없거나 오지 않는다.

Y의 체계적인 관리 필요 (Y는 누가 오지 않았는지도 모르고 수업에 체계도 없음)

수업공간 분리 필요: 건의해서 때로는 카페에서 수업을 하기도 했다





about
레딘친 초등학교

레딘친 초등학교

소개

매주 금요일 레딘친 초등학교를 방문하여 **벽화활동 또는 수업**을 진행한다.
수업의 경우 지식전달보다는 **함께 즐거운 것**이 목적이다.

목표

수업에 들어갈 경우 교사로서 아이들과 즐거운 시간을 보내는 것, 필요한 경우 벽화 등 레딘친에 필요한 일을 하는 것



레딘친 초등학교

FEEDBACK

벽화 활동을 할 때, 레딘친이나 Y에서 **필요한 물품들을 제공**해 주면 좋을 것 같다. 가능하다면, 수업과 벽화 **격주로 진행**, 스케줄이 바뀐다면 미리미리 공지해 줄 것 수업이 끝나고 남은 시간에 다 함께 놀 수 있는 방법에 대해 고려해 볼 것 수업 중 메인교사 이외에 다른 팀원들의 역할 분배하기.

참고

레딘친은 교구가 전혀 제공되지 않는다. 수업교구나 미술재료는 미리 준비해가야 한다. 소외되는 아이들이 없도록 신경 쓰자. 레딘친에서 사용할 어휘/표현들을 외워가자. 스피커, 컴퓨터, 충전기를 챙기자. 하루 전날에 수업을 준비하는 것은 무리인 것 같다.

고민

벽화 그리는 능력의 부재 ...





about

워크캠프

워크캠프

소개

베트남 YMCA의 주요 행사인 워크캠프는 외딴 지역에서 다양한 파트너들과 함께 학교 시설 공사 및 교육을 함으로써 지역사회를 위해 일하는 사회 봉사 활동이다. 벤째(Ben Tre)에서 열리는 워크캠프에 SMU 학생 28명과 베트남 봉사자 4명 그리고 라온아띠 4명 이렇게 총 36명이 함께 참여했다. 2주간의 활동 동안 총 4팀으로 나뉘어 활동을 진행하며 각 팀마다 베트남 봉사자와 우리 라온아띠가 한 명씩 들어간다. 전체 일정은 크게 수업, 공사, 교류와 문화체험으로 이루어져있다. 평일에는 수업과 공사를 하며 두 팀이 수업 나머지 두 팀이 공사를 맡아 오전 2시간, 오후 2시간 하루 총 4시간 동안 활동을 한다. 마을을 방문하고, 메콩델타 투어와 구찌 터널 체험 등의 시간도 있다.

목표

싱가폴 참가자와의 문화교류, 현지봉사자로서 참가자와 리더 돕기



워크캠프

FEEDBACK

밤에 나눔을 하는 것이 좋았지만 분위기가 딱딱해 아쉬웠다.
(Hanh의 의사와 결정에 맞춰 모든 것이 정해지고 그것에 대한 공지가 즉각적으로 이루어지지 않아서 아쉬웠다.)

우리끼리 게임과 마니또를 진행하는 것은 좋았지만, 시간이 너무 길어질 때는 다소 힘들었다.

활동 중간과 활동 후에 있는 싱가포르팀의 피드백 시간에 함께 하는 것이 좋다.
싱가포르팀과 베트남팀에 대한 피드백이 공유가 잘 안 된 것 같아 아쉽다.
활동 중간에 피드백을 하고 그 피드백을 바로 반영하는 방식이 좋았다.

공사 -

안전에 신경을 쓰고, 지치지 않도록 중간중간 다 함께 쉬어 시간을 가지는 것이 좋았다.
공사담당자와 선생님 그리고 싱가포르 리더와 베트남 봉사자의 소통에 다소 어려움이 있어 활동에 차질이 생겼던 점이 아쉽다.

복장에 대한 공지가 워크캠프 사전에 충분히 이뤄지지 않아서 아쉽다.

번갈아 수업과 공사를 하는 게 좋을 것 같다.

비가 와서 활동을 하지 못할 때, 시간을 활용하지 못한 것이 아쉽다

스피커를 준비해서 음악을 틀고 한 것이 좋았다.

수업 -

수업 계획을 수업 전에 베트남 봉사자들과 미리 공유하면 좋을 것 같다.

수업 중 즉흥적으로 이루어 지는 것들이 많아서 체계가 없게 느껴지기도 했지만, 유동성을 배울 수 있었다.

수업이 다 끝나고 많은 아이들이 참여할 수 있는 놀이를 해서 좋았다.

어울리지 못하는 아이들을 예민하게 신경 써주면 좋을 것 같다.

수업 중 봉사자들끼리 역할 분담을 하고 수업을 진행하면 좋을 것 같다.

워크캠프

FEEDBACK

스포츠 카니발 -

스포츠 카니발도 수업의 일환이라는 것이 아이들 혹은 학부모님에게 미리 공지가 되면 좋을 것 같다.

게임에서 탈락해서 할 것이 없는 아이들을 관리 할 사람이나 방법이 필요한 것 같다. 게임 규칙을 확실하게 설명하고, 그 규칙을 제대로 지키면 좋을 것 같다.

즐겁게 즐기는 것도 중요하지만, 모든 아이들이 다양한 스포츠 경험을 하는 것에 초점을 맞추면 좋을 것 같다.

싱가폴리더가 구급상자를 들고 다니며 다친 아이들을 바로바로 치료해 주는 점이 좋았다. 부스는 여러 개인데 베트남 봉사자는 두 명이라서, 통역을 해 줄 베트남 봉사자들이 부족하게 느껴졌다.

처음에 우리의 역할이 사진 찍고 동영상을 촬영하는 것에만 국한되었던 것이 아쉬웠다.

스포츠 카니발에 대한 참여가 특정 팀원들에게만 이루어져서 아쉬움이 남는다.

고민

베트남에 왔는데 오히려 한국인인 우리에게 더 관심을 많이 보여서 고맙기도 했지만, 난감했다.

워크캠프에 대한 사전 설명이 부족해서 우리의 역할에 대한 고민이 있었다.

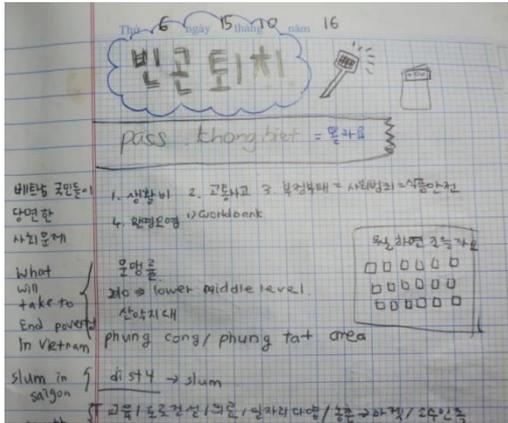




about

빈곤퇴치 캠페인

빈곤퇴치 캠페인



9월 말

베트남의 빈곤에 대한 나눔
우리 스스로 베트남의 빈곤을 정의하는 것은 위험하다.

End Poverty Campaign
2016. 10. 17
International Day for the Eradication of Poverty

CAMPAIGN WITH
Vietnam YMCA, Yangon YMCA, Pangasinan YMCA, Caritas Kandal, Phoudindaeng Youth Center, Korea YMCA

10월 13일

코디네이터 Hanh/ Sin과 함께 빈곤퇴치 캠페인 소개 및 이야기 나눔

조언: 베트남의 사회문제 등 다양한 분야에 대한 **공부**를 먼저 하고 난 후 베트남 사람들의 의견을 듣는 것이 중요



10월 중순

베트남에 대한 공부, 그리고 각자가 생각하는 베트남의 빈곤에 대한 재나눔

결론: 베트남에는 다양한 종류의 빈곤이 있다.

빈곤퇴치 캠페인

1. Bạn bao nhiêu tuổi?
☐ 1-9 tuổi ☐ 10-19 tuổi ☐ 20-29 tuổi ☐ 30-39 tuổi ☐ Khác ()

2. Giới tính của bạn?
☐ Nữ ☐ Nam ☐ Khác ()

3. Bạn nghĩ vấn đề nào là vấn đề nghiêm trọng nhất ở Việt Nam?
☐ Vấn đề về giáo dục (Thiếu giáo dục, chất lượng giáo dục...)
☐ Vấn đề về khu vực (Không cách giữa giàu và nghèo...)
☐ Phân biệt đối xử (nam & nữ, phân biệt dân tộc)
☐ Vấn đề về an toàn thực phẩm (côn trùng, vệ sinh của các nhà hàng)
☐ Vấn đề về giao thông (an toàn giao thông, ùn tắc giao thông...)
☐ Các khác ()

4. Nếu bạn chọn 1 vấn đề cần được khắc phục ở Việt Nam, bạn sẽ chọn vấn đề nào. Làm ơn viết rõ.

5. Viết nguyên nhân và cách giải quyết mà bạn nghĩ phù hợp nhất.

- Cảm ơn -



10월 17일



12월 23일

UTE 서베이 진행

우리가 공부한 베트남의 빈곤에 대해 카테고리를 분류하고 베트남 사람들의 의견을 들을 수 있는 설문지를 만들

UTE 에서 수업이 끝난 후 20대가 생각하는 베트남의 빈곤에 대해 설문조사를 진행했다.

결과: '위생'이 베트남의 빈곤!!

레딘친 빈곤퇴치 캠페인 : 손씻기

홍안유치원이나 레딘친 초등학교에 가면 가장 눈에 띄는 것이 많이 썩어있는 아이들의 치아이다. 그래서 우리는 아이들에게 위생에 대한 수업을 진행하는 것이 좋겠다는 결론을 내렸다.

다양한 종류의 위생 중 가장 기본인 손씻기에 대한 수업을 레딘친 초등학교에서 진행했다.

빈곤퇴치 캠페인



손 씻기에 대해 다시 공부한 후
손 씻는 방법을 배울 수 있는 춤을
연습하고
수업 관련 자료들을 만들었다.

손을 씻어야 하는 이유, 상황, 방법 설명

여러가지 상황을 역할극으로 준비해서 보여주고 난 후 아이들에게 무엇이 잘못 되었는지,
어떻게 해야하는지에 대해 아이들의 입으로 직접 들어보았다.



빈곤퇴치 캠페인

그림으로 먼저 배우고 아이들과 함께 앞에 나와서 그림을 보지 않고 손을 씻어보았다.
아이들과 함께 노래에 맞춰 손 씻기 춤을 함께 배웠다.



FEEDBACK

손씻기 울동을 가르쳤지만, 아이들이 손씻기 춤을 이미 알고 있었다.
일회성이여서 아쉬웠다. 연계성이 없다
열심히 하지 않았다. 원래 설문 조사 결과에 따르면 다른 활동(양치 교육)을 하는 것이 더 나았지만, 우리 활동지에서 상황에 맞게 하려고 하다 보니 끼워 맞추게 되었다
활동지를 활용해서 빈곤퇴치 활동을 한 것이 좋았다. (UTE, 레딘친)
우리가 빈곤을 정하는 것이 아니라 현지 분들의 의견을 설문 조사를 통해 들어보는 것이 좋았다.

전체적 피드백과 고민들



FEEDBACK

유치원생부터 노인까지, 다양한 연령대의 베트남 사람들을 만날 수 있어서 좋았다.
우리가 살고 있는 마을에서 진행되는 활동이 없어 아쉽다.
팀 활동임에도 불구하고 개인의 가치에 더욱 집중했었다.
활동지의 사람들이 우리를 필요로 하는지 잘 모르겠다.
설날에 활동이 없고 우리를 케어해줄 사람이 없어 방치된다.
간사님이 처음부터 끝까지 함께 할 수 없었고 바뀌기도 했던 점이 아쉽다.
(부득이하게 그만둘 경우 인수인계가 필요하다)
생활비 지급 기준이 불명확하다

고민

‘대도시’인 호치민에서의 마을/관계에 대한 고민
오토바이가 최선의 교통수단인 현지에서의 안전문제에 대한 고민



sharing

REFLECTION



RoonAtt
friends
of
Asia

Non Non Friends
ĐT: 061.389424

Non Non Friends
ĐT: 061.389424

Happy Birthday









RAONATTI 16TH
Q & A



RaonAtti
friends
of

RaonAtti
friends
of
Asia

RAONATTI 16TH

Xin cảm ơn